Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

►**B**

DÉCISION DE LA COMMISSION

du 14 décembre 1993

établissant une liste de centres de collecte de sperme agréés pour l'exportation de sperme d'animaux domestiques de l'espèce bovine vers la Communauté en provenance de pays tiers et abrogeant les décisions 91/642/CEE, 91/643/CEE et 92/255/CEE

(93/693/CE)

(JO L 320 du 22.12.1993, p. 35)

Modifiée par:

		Journal officiel		
		n°	page	date
►**M1**	Décision 94/214/CE de la Commission du 13 avril 1994	L 106	34	27.4.1994
►**M2**	Décision 94/453/CE de la Commission du 29 juin 1994	L 187	11	22.7.1994
►**M3**	Décision 94/609/CE de la Commission du 8 septembre 1994	L 241	23	16.9.1994
►**M4**	Décision 94/861/CE de la Commission du 20 décembre 1994	L 352	71	31.12.1994
►**M5**	Décision 95/480/CE de la Commission du 7 novembre 1995	L 275	24	18.11.1995
►**M6**	Décision 96/130/CE de la Commission du 24 janvier 1996	L 30	50	8.2.1996
►**M7**	Décision 96/570/CE de la Commission du 24 septembre 1996	L 250	17	2.10.1996
►**M8**	Décision 97/1/CE de la Commission du 4 décembre 1996	L 1	3	3.1.1997
►**M9**	Décision 97/103/CE de la Commission du 22 janvier 1997	L 36	29	6.2.1997
►**M10**	Décision 97/229/CE de la Commission du 3 mars 1997	L 91	39	5.4.1997
►**M11**	Décision 1999/131/CE de la Commission du 29 janvier 1999	L 43	11	17.2.1999
►**M12**	Décision 1999/682/CE de la Commission du 7 octobre 1999	L 270	27	20.10.1999
►**M13**	Décision 2000/31/CE de la Commission du 16 décembre 1999	L 11	48	15.1.2000
►**M14**	Décision 2000/343/CE de la Commission du 2 mai 2000	L 119	36	20.5.2000
►**M15**	Décision 2000/564/CE de la Commission du 7 septembre 2000	L 236	33	20.9.2000
►**M16**	Décision 2001/104/CE de la Commission du 25 janvier 2001	L 38	45	8.2.2001
►**M17**	Décision 2001/639/CE de la Commission du 2 août 2001	L 223	26	18.8.2001
►**M18**	Décision 2001/726/CE de la Commission du 9 octobre 2001	L 273	21	16.10.2001
►**M19**	Décision 2002/36/CE de la Commission du 16 janvier 2002	L 15	32	17.1.2002

Modifiée par:

►**A1**	Acte d'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède	C 241	21	29.8.1994
	(adapté par la décision 95/1/CE, Euratom, CECA du Conseil)	L 1	1	1.1.1995

▼B

DÉCISION DE LA COMMISSION

du 14 décembre 1993

établissant une liste de centres de collecte de sperme agréés pour l'exportation de sperme d'animaux domestiques de l'espèce bovine vers la Communauté en provenance de pays tiers et abrogeant les décisions 91/642/CEE, 91/643/CEE et 92/255/CEE

(93/693/CE)

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu la directive 88/407/CEE du Conseil, du 14 juin 1988, fixant les exigences de police sanitaire applicables aux échanges intracommunautaires et aux importations de sperme d'animaux domestiques de l'espèce bovine ([1]), modifiée en dernier lieu par la directive 93/60/CEE ([2]), et notamment son article 9,

considérant que la décision 91/642/CEE de la Commission ([3]), modifiée en dernier lieu par la décision 92/192/CEE ([4]), établit une liste de centres de collecte de sperme au Canada agréés pour l'exportation de sperme surgelé d'animaux domestiques de l'espèce bovine vers la Communauté;

considérant que la décision 91/643/CEE de la Commission ([5]), modifiée en dernier lieu par la décision 93/434/CEE ([6]), établit une liste de centres de collecte de sperme aux États-Unis d'Amérique agréés pour l'exploitation de sperme congelé d'animaux domestiques de l'espèce bovine vers la Communauté;

considérant que la décision 92/255/CEE de la Commission ([7]), modifiée en dernier lieu par la décision 93/440/CEE ([8]), a dressé une liste de centres de collecte de sperme établis dans certains pays tiers;

considérant que les services vétérinaires compétents de l'Autriche et de la Nouvelle-Zélande ont transmis ou modifié la liste des centres de collecte de sperme officiellement agréés pour l'exportation de sperme de bovins vers la Communauté;

considérant que des visites sur place ont été effectuées ou seront effectuées pour vérifier l'application uniforme de la directive 88/407/CEE, notamment en ce qui concerne la surveillance vétérinaire des systèmes de production de sperme, les pouvoirs des services vétérinaires et la surveillance à laquelle les centres de sperme sont soumis; que, par conséquent, la Commission a l'assurance que les centres agréés remplissent les conditions fixées par la directive 88/407/CEE et peuvent donc être inclus dans la liste des centres agréés pour l'exportation de sperme de bovins vers la Communauté;

considérant que, afin de clarifier et de simplifier la législation communautaire dans ce domaine, il s'impose de regrouper les différentes listes des centres de collecte de sperme qui ont été agréés dans certains pays tiers, au Canada et aux États-Unis d'Amérique, et d'abroger les décisions en vigueur;

considérant que les mesures prévues par la présente décision sont conformes à l'avis du comité vétérinaire permanent,

---

([1]) JO nº L 194 du 22. 7. 1988, p. 10.
([2]) JO nº L 186 du 28. 7. 1993, p. 28.
([3]) JO nº L 348 du 17. 12. 1991, p. 56.
([4]) JO nº L 87 du 2. 4. 1992, p. 30.
([5]) JO nº L 348 du 17. 12. 1991, p. 58.
([6]) JO nº L 201 du 11. 8. 1993, p. 25.
([7]) JO nº L 128 du 14. 5. 1992, p. 27.
([8]) JO nº L 204 du 14. 8. 1993, p. 15.

▼B

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

Les centres de collecte de sperme figurant en annexe sont agréés pour l'exploitation de sperme d'animaux domestiques de l'espèce bovine.

Article 2

Les décisions 91/642/CEE, 91/643/CEE et 92/255/CEE sont abrogées.

Article 3

Les États membres sont destinataires de la présente décision.

▼**M11**

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

(1) Versión — Udgave — Fassung vom — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version

(2) Código ISO — ISO-kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod

(3) País tercero — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land

(4) Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval Number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer

(5) Nombre y dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn og adresse — Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Name and address of approved centre — Nom et adresse du centre agréé — Nome e indirizzo del centro riconosciuto — Naam en adres van het erkende centrum — Nome e endereço do centro aprovado — Hyväksytyn aseman nimi ja osoite — Tjurstationens namn och adress

(6) Establecimiento autorizado — Godkendte faciliteter — Zugelassene Betriebe — Εγκεκριμένα κέντρα — Approved premises — Locaux agréés — Istituto riconosciuto — Erkende inrichting — Instalações aprovadas — Hyväksytty laitos — Godkänd anläggning

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
▼**M12** AU	AUSTRALIA — AUSTRALIEN — AUSTRALIEN — ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — AUSTRALIA — AUSTRALIE — AUSTRALIA — AUSTRALIË — AUSTRÁLIA — AUSTRALIA — AUSTRALIEN	70	HOLBROOK BREEDERS AUSTRALIA 18 Byng Street, Holbrook New South Wales	18 Byng Street, Holbrook New South Wales
AU		588	HUNTERS BAMAWN BULL FARM AND SEMEN COLLECTION CENTRE Ballendella West Road RMB 3810 Rochester Victoria 3561	
AU		591	TOTAL LIVESTOCK GENETICS PTY LTD PO Box 105 Camperdown Victoria 3260	
AU		6043	GENETICS AUSTRALIA Parwan Park Woolpack Road Bacchus Marsh Victoria 3340	
AU		3	Riverina Artificial Breeders (RAB) PMB 6003 Albury New South Wales 2640	

▼M12

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CA	CANADÁ — CANADA — KANADA — ΚΑΝΑΔΑΣ — CANADA — CANADA — CANADA — CANADA — CANADÁ — KANADA — KANADA	CAN 028	ALTA GENETICS INC. R.R. 2 Balzac, Alberta T0M 0E0	i) NE-1/4-28-24-28-W4 Rainbow Road Conrich, Alberta ii) SW 24-26-1 WS Balzac, Alberta
CA		CAN 039	WESTGEN PO Box 40 Milner, British Columbia V0X 1T0	6811 Glover Road Langley, British Columbia
CA		CAN 070	EASTERN BREEDERS INCORPORATED (EBI) PO Box 2000 Kemptville, Ontario K0G 1J0	Lot 27 E Concession 5 Oxford Township - County Grenville
CA		CAN 071	GENCOR, THE GENETIC CORPORATION RR # 5 Guelph, Ontario K0G 1J0	Lot 19-24 Concession 1 Guelph Township - County Wellington
CA		CAN 072	GENCOR, THE GENETIC CORPORATION PO Box 457 Woodstock, Ontario N4S 7Y7	Lot 8 Concession 12 East Zorra Township - County Oxford
CA		CAN 073	CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ) PO Box 518 Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B8	i) 875 boulevard Laurier, Sainte Madeleine, Québec ii) 3450 Sicotte Street, - Saint-Hyacinthe, Québec
CA		CAN 074	UNIVERSAL GENETICS LIMITED PO Box 910 Cardston, Alberta T0K 0K0	NW-27-2-25-W4
▼M17 CA		CA 094	ABS of Canada Ltd RR*1 Elmira, Ontario N3B 2Z1	Lot 104 Concession: GCT Woolwich Township County Waterloo
▼M16 CA		CAN 114	Independent Breeders Service Ltd PO Box 3608 Airdrie, Alberta T4B 2B8	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CH	SUIZA — SCHWEIZ — SCHWEIZ — ΕΛΒΕΤΙΑ — SWITZERLAND — SUISSE — SVIZZERA — ZWITSERLAND — SUÍÇA — SVEITSI — SCHWEIZ	CH-A1-1B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Buetschwil Ganterschwilestraße 9606 Buetschwil	
CH		CH-A1-2B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Muellingen Birrhardstraße 5243 Muellingen	
CH		CH-A1-5B	SCHWEIZER VERBAND FÜR KÜNSTLICHE BESAMUNG Besamungsstation Hinteregglen-Unterhus Ober-Spitzenofen 6132 Rohrmatt	
CH		CH-A1-6B	Select Star SA Centre d'insémination artificielle Route de Prestige 85 1241 Puplinge	
▼**M14** CH		CH AI 9B	TRIPLE-GENETICS-SERVICE AG Fuchsenwald CH-2545 Selzach	
▼**M12** CZ	REPÚBLICA CHECA — TJEKKIET — TSCHECHISCHE REPUBLIK — ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — CZECH REPUBLIC — RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — REPUBBLICA CECA — TSJECHISCHE REPUBLIEK — REPÚBLICA CHECA — TŠEKIN TASAVALTA — TJECKIEN	ISB CZ 01	ISB Genetic s.r.o. Ledecská 2917 580 01 Havlíckuv Brod	
CZ		ISB CZ 02	ISB Holstein transfer a.s. 763 15 Slusovice okr. Zlin	

▼**M12**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
CZ		ISB CZ 03	Holding, Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. T.G. Masaryka 450 570 01 Litomysl	
CZ		ISB CZ 04	Natural s.r.o. 252 09 Hradistko pod Mednikem	
CZ		ISB CZ 05	Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. Zizkova 286/12 251 01 Ricany	
CZ		ISB CZ 06	'ISB HOMOLE Jihocesky chovatel a.s. Dobrovodska 53 370 06 Ceske Budejovice	
CZ		ISB CZ 08	Holding, Ceskomoravská plemenárská unie, k.s. K cihelnám 100 317 00 Plzen	
CZ		ISB CZ 09	ISB VRAT Severoceske sdruzeni chovatelu a.s. U cukrovaru 4 400 21 Usti n. Labem	
CZ		ISB CZ 12	ISB LITOBOR Agrovysocina a.s. Horni ulice 30-31 591 01 Zdar nad Sazavou	
CZ		ISB CZ 13	ISB MORAVSKY KRUMLOV Plemenari a.s. Optalova 37 637 00 Brno	
CZ		ISB CZ 14	ISB STARE MESTO Plemenarske sluzby a.s. Kvitkovice 765 02 Otrokovice	
CZ		ISB CZ 15	ISB GRYGOV Genoservis a.s. Jozky Jaburkove 1 771 68 Olomouc	
CZ		ISB CZ 16	ISB VLACICE Natural s.r.o. Rubesova 10 120 00 Praha 2	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
HU	HUNGRÍA — UNGARN — UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE — HUNGRIA — UNKARI — UNGERN	H 01	BOSS GENETIC KFT. 2462 Martonvásár Pf.5	
HU		H 02	ORSZAGOS MESTERSEGES TERMEKENYITO RT SZOMBATHELYI ALLOMASA 9707 Szombathely Szt. Imre Herceg u. 98	
HU		H 03	OMTV RT. Debreceni Állomása 4014 Debrecen-Pallag Mezögazdász u.2.	
HU		H 04	Génbank KFT 5820 Mezóhegyes Kozma F. u. 30. Pf.24.	
▼**M17** HU		H 07	Országos Mesterséges Termékenyító RT Gödölló Állomása 2101 Gödölló nagyremete Pf 74	
▼**M11** NZ	NUEVA ZELANDA — NEW ZEALAND — NEUSEELAND — ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE — NUOVA ZELANDA — NIEUW-ZEELAND — NOVA ZELÂNDIA — UUSI-SEELANTI — NYA ZEELAND	NZAB 1	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORP NEWSTEAD CENTRE Newstead Road Hamilton New Zealand	
NZ		NZAB 2	AMBREED (NZ) LTD Hamilton Centre Hamilton-Cambridge Road Hamilton	
NZ		NZAB 3	XCELL BREEDING SERVICES Old Main Road Kaiapoi	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NZ		NZAB 4	LIVESTOCK IMPROVEMENT CORP AWAHURI CENTRE 1 Awahuri Palmerston North	
NZ		NZAB 5	ANIMAL BREEDING SERVICES Ltd (Rukuhia Site) State Highway 3 Rukuhia Te Awamutu	
NZ		NZAB 6	PREMIER GENETICS Ltd Ingram Road Drury	
NZ		NZAB 7	NU-HORIZON GENETICS C/-Lindsay Jones PO Box 1306 Taupo	
NZ		NZAB 8	NEW-Z-GENETICS PO Box 4391 Hamilton East	
NZ		NZAB 9	INDEPENDENT GENETICS C/-Don MacDonald Mc Laren's Road RD 1 Te Aroha	
NZ		NZAB 10	BRIAN BRENSELL; BRENCO LIVESTOCK Crookston RD 2 Tabanui	
NZ		NZAB 11	ALTA GENETIC'S N.Z. Ltd (Mr Philip Marchant) 42 Page Street Stratford	
NZ		NZAB 12	EAST COAST ARTIFICIAL BREEDING CENTRE PO Box 2048 Gisborne	
NZ		NZAB 13	ENTERPRISE CATTLE COMPANY 8 Clifford Road Wakefield Nelson	
NZ		NZAB 14	«GENEPOOL» W.A. Meades (Operator) 203 Puhipuhi Road Whakapara, RD 2 Hikurangi	

▼**M11**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NZ		NZAB 15	KOTINGA STUD 263 Arakotinga Road Brookby Hawkes Bay	
NZ		NZAB 16	TARARUA BREEDING CENTRE Masterton Road RD 3 Woodville	
NZ		NZAB 17	Everett THORBURN 202 Clevedon-Kawa-kawa Road RD 5 Papakura	
NZ		NZAB 18	LIVESTOCK IMPRO-VEMENT CORP Awahuri Centre 2 Awahuri Palmerston North	
▼**M14** NZ		NZAB 19	AMBREED (NZ) LTD Kiwitahi Centre PO Box 176 Hamilton	
▼**M15** NZ		NZAB 20	Livestock Improvement Corporation of New Zealand Private Bag 3016 Hamilton	
▼**M11** PL	POLONIA — POLEN — POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA — POLEN — POLÓNIA — PUOLA — POLEN	1-AI-P1	ZAKTAD «INTERGEN» 43-424 Drogomysl	
▼**M17** PL		2-AI-PL	Malopolskie Centrum Biotechniki Sp.zo.o 36-007 Krasne k/ Rzeszowa 32	
▼**M19** RO	RUMANIA — RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ — ROMANIA — ROUMANIE — ROMANIA — ROEMENIË — ROMÉNIA — ROMANIAN — RUMÄNIEN	CRB O1	S.C. SEMTEST-BVN Târgu Mures 4328 Sângeorgiu de Mures Str Tofalau, nr 667	

▼M11

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
SK	REPÚBLICA ESLOVACA — SLOVAKIET — SLOWAKISCHE REPUBLIK — ΣΛΟΒΑΚΙΑ — SLOVAK REPUBLIC — RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — REPUBBLICA SLOVACCA — SLOWAAKSE REPUBLIEK — REPÚBLICA ESLOVACA — SLOVAKIA — SLOVAKIEN	ISB SR 01	PLEMENARSKE SLUZBY s.p., Odstepny závad Bratislava Plemenarska stanica bykov Luzianky, 951.41 Luzianky	
SK		ISB SR 02	'PLEMENNA STANICA BYKOV Polomska 106 049 21 Betliar	
SK		ISB SR 03	INSEMAS s.r.o. Stanica plemenn'ych b'ykov Lieskovská cesta 32 960 01 Zvolen	

▼M13

US	UNITED STATES OF AMERICA	U 001	Genex Cooperative Inc. PO Box 607 752 East State, Route 18 Tiffin, OH 44883	Entire premises
US		U 003	Genex Cooperative Inc. PO Box 510 219 Judd Falls Road Ithaca, NY 14851	Production center 522 Scheffield Road Ithaca, NY 14850
US		U 006	Prairie State Select Sires 41W394 Rt 20 Hampshire, IL 60140	Entire premises
US		U 007	Select Sires 9493 Wells Road Plain City, OH 43064	Dual purpose barn
US		U 009	Sire Power Incorporated 21 Sire Power Drive Tunkhannock, PA 18657	Mini station
US		U 011	Alta Genetics USA Inc. PO Box 939 102 Aldritch Road Hughson, CA 95326	Route 4, Hwy 26 Watertown, WI 53094
US		U 014	Accelerated Genetics E10980 Penny Lane Baraboo, WI 53913	Route 2, Box 50, Hwy 14 Westby, WI 54667
US		U 015	Genex 12575 Apollo Drive Lancaster, PA 17601	Entire premises

▼M13

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US		U 021	Genex Cooperative Inc. 594A Oak Avenue Shawano, WI 54667	Webster Farm
US		U 029	American Breeders Services 6908 River Road DeForest, WI 53532	«Holstein Hilton»
US		U 035	Agricenter International SCR SCR 380 South Collierville-Arlington Rd Collierville, TN 38017	EEC barn
US		U 036	North American Breeders PO Box 228 Berryville, VA 22611	
US		U 037	21st Century Genetics 412 4th Avenue NW PO Box 500 New Prague, MN 56071	Entire premises
US		U 054	Hawkeye Breeders Service 3257 Old Portland Road Adel, IA 50003	EC Barn
US		U 076	Taurus-Service Inc. Grist Flat Road PO Box 164 Mehoopany, PA 18629	Main production center EEC barn
US		U 100	JLG Enterprises Inc. Oakdale California	
▼M18 US		U 129	Vogler Semen Centre 27.107 Church Road Ashland NE 68003	
▼M13 US		U 138	Interglobe Genetics Pines Edge Route 1, Airport Road Pontiac, IL	
US		U 140	Sire Tech. EEC Barn 5001 East-County Line Rd. Springfield, OH 45502	
US		U 147	Androgenic 11240 Twenty Six Mile Rd. Oakdale, CA 95361	

▼**M13**

(1) 1.9.1999				
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
US		U 151	Complete Sire Services Incorporated W7652 Highway 151 South Fond du Lac, WI	Entire premises